

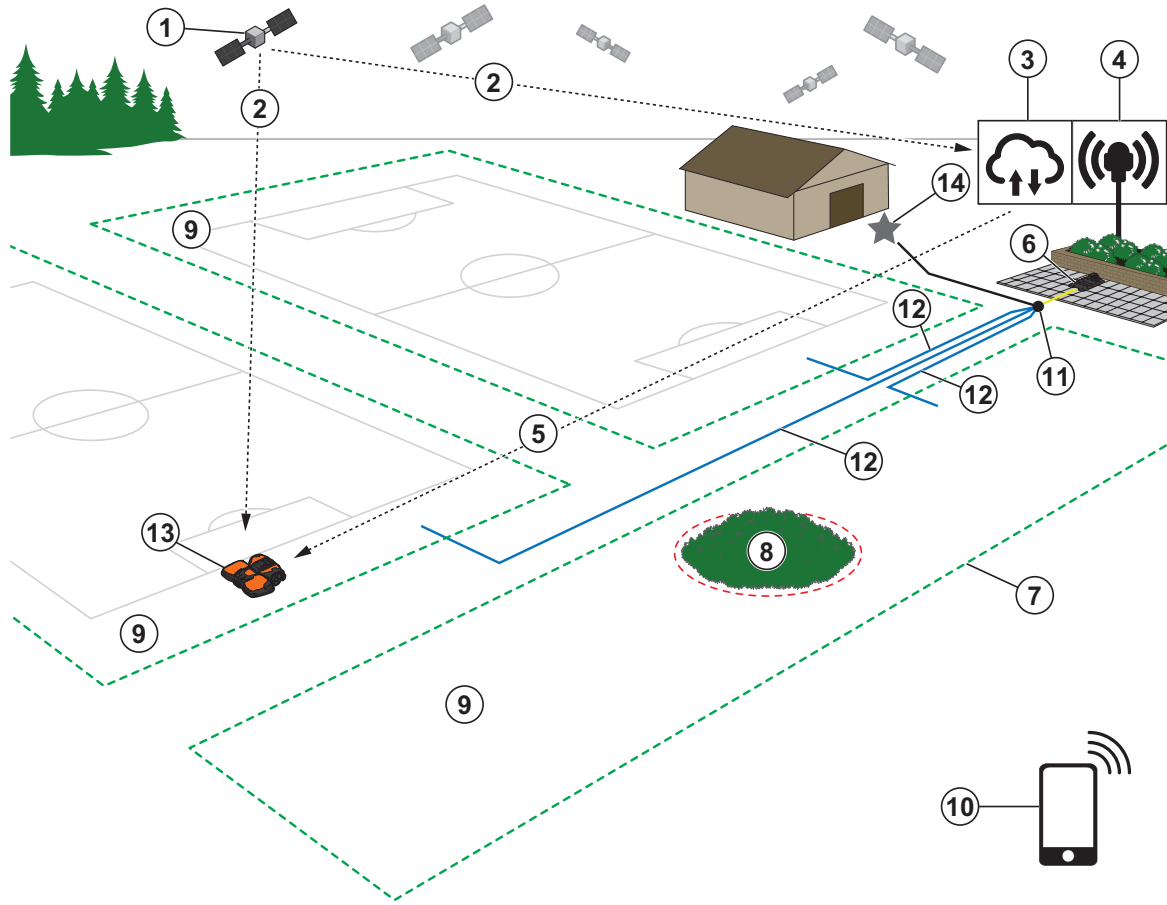


КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО KIIRJUHIS ĪSĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA TRUMPAS VADOVAS



HUSQVARNA CEORA™

A



B



А Обзор системы

CEORA™ представляет собой газонокосилку-робота с приводным блоком и режущей декой. Схема движения изделия систематизирована для эффективного кошения больших площадей.

В установке с виртуальными границами, созданными при помощи EPOS®, изделие использует сигналы спутников и данные коррекции для навигации. Данные коррекции могут быть получены через облако Husqvarna® или с помощью базовой станции. Базовая станция является опциональным оборудованием, которое можно использовать, если не удается подключиться к облаку Husqvarna®.

1. Навигационные спутники
2. Спутниковые сигналы
3. Husqvarna® Cloud
4. Передатчик
5. Данные коррекции
6. Зарядная станция
7. Виртуальная граница
8. Не требующая обработки зона
9. Рабочая зона
10. Мобильное устройство
11. Точка стыковки
12. Путь перемещения
13. Газонокосилка-робот
14. Точка обслуживания

Для полной настройки карты требуется установка рабочей зоны и зарядной станции. Рабочая зона — это область, где изделие может работать и автоматически косить траву. Рабочая зона определяется виртуальными границами. Зарядная станция может быть размещена в рабочей зоне или рядом и соединена с ней с помощью пути перемещения. Путь перемещения — это определенный путь между точкой стыковки и рабочей зоной. На этом пути изделие работает автоматически, но не косит траву. Можно создать не требующие обработки зоны, если имеются участки, на которых работа изделия недопустима. Не требующая обработки зона определяется виртуальными границами. Точка обслуживания — это определенное место, в котором агрегат может быть припаркован.

В Возможности связи

Husqvarna Fleet Services™ — это цифровой инструмент для установки, эксплуатации и контроля профессиональных роботизированных газонокосилок. Доступна веб-версия и мобильное приложение с поддержкой технологии Bluetooth® и пультом дистанционного управления.

С Установка

Для надежной бесперебойной работы газонокосилкой-роботом не должно быть ничем загорожено.

1. Установите приложение Husqvarna Fleet Services™ на свое мобильное устройство. Загрузите приложение из App Store или Google Play.
2. Установите зарядную станцию.
3. Установите режущую деку на приводной блок.
4. Выполните сопряжение газонокосилки-робота с приложением и следуйте инструкциям.
5. Укажите рабочую зону, перемещая изделие по часовой стрелке с помощью appDrive по периметру рабочей зоны и добавляя точки маршрута на карте в приложении.
6. Укажите зоны, не требующие обработки, перемещая изделие против часовой стрелки с помощью appDrive по периметру такой зоны и добавляя точки маршрута на карте в приложении.
7. Укажите путь перемещения, начав перемещать изделие из рабочей зоны с помощью appDrive и добавляя точки маршрута на карте в приложении. При сохранении путь перемещения соединяется с точкой стыковки.
8. Укажите точку обслуживания и создайте путь до зарядной станции. Начните у точки обслуживания и перемещайте агрегат с помощью appDrive, добавляя точки маршрута на карте в приложении. При сохранении точки обслуживания путь к зарядной станции соединяется с точкой стыковки.
9. Используйте приложение для изменения расписания и настроек газонокосилки-робота.

Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации газонокосилки-робота

A Süsteemi ülevaade

CEROA™ on robotniiduk, millel on ajamiseade ja löikekorpus. Toote liikumismuster on süstemaatiline, et tagada suurte alade tõhus niitmine.

Virtuaalpiirete paigaldamiseks koos EPOS®-iga; toode kasutab navigeerimiseks satelliite ja korrektsiooniandmeid.

Korrektsiooniandmeid saab vastu võtta Husqvarna® Cloudi või viitejaama kaudu. Viitejaam on valikuline lisatarvik, mida saate kasutada, kui te ei saa Husqvarna® Cloudiga ühendust luua.

1. Navigatsioonisatelliidid
2. Satelliidisignaalid
3. Husqvarna® Cloud
4. Viitejaam
5. Korrektsiooniandmed
6. Laadimisjaam
7. Virtuaalpiire
8. Välja jääv piirkond
9. Tööpiirkond
10. Mobiilseade
11. Dokkimiskoht
12. Transpordirada
13. Robotniiduk
14. Hoolduspunkt

Tervikliku kaardi installimiseks on vajalik tööpiirkond ja laadimisjaam. Tööpiirkond on ala, kus toode saab automaatselt töötada ja muru niita. Tööpiirkond on piiritletud virtuaalpiiretega. Laadimisjaama võib paigaldada tööpiirkonda või transpordirajaga ühendatult tööpiirkonna lähedale. Transpordirada on dokkimiskoha ja tööpiirkonna vahel asuv määratletud rada. Toode saab sellel rajal automaatselt liikuda, kuid ei tohi seal niita muru. Alad, kus tootel pole lubatud töötada, saab muuta välja jäävateks piirkondadeks. Välja jäävaid piirkondi tähistatakse virtuaalpiiretega. Hoolduspunkt on spetsiaalne koht, kuhu toodet on võimalik parkida.

B Ühenduvus

Husqvarna Fleet Services™ on digitaalne tööriist professionaalsete robotniidukite paigaldamiseks, kasutamiseks ja jälgimiseks. Rakendus on saadaval nii veebis kui ka mobiilirakenduses ning toetab Bluetooth®-tehnoloogiat ja kaugjuhtimist.

C Installimine

Robotniiduk vajab kindlaks ja peatusteta töötamiseks takistusteta taevavaadet.

1. Installige oma mobiilseadmesse rakendus Husqvarna Fleet Services™. Laadige rakendus alla App Store'ist või Google play'st.
2. Paigalda laadimisjaam.
3. Kinnitage löikekorpus ajamiseadme külge.
4. Siduge robotniiduk rakendusega ning järgige juhiseid.
5. Määra tööpiirkond, käitades toodet appDrive'iga päripäeva ümber tööpiirkonna ja lisades rakenduses kaardile marsruudipunkte.
6. Määra välja jäävad piirkonnad, käitades toodet appDrive'iga vastupäeva ümber välja jääva piirkonna ja lisades rakenduses kaardile marsruudipunkte.
7. Määra transpordirada, käivitades tööala ja käitades toodet appDrive'iga ja lisades rakenduses kaardile marsruudipunkte. Transpordiraja salvestamisel ühendatakse see dokkimiskohaga.
8. Määrake hoolduspunkt ja looge tee laadimisjaamani. Alustage hoolduspunkti juurest ja juhtige toodet appDrive'iga, lisades rakenduses kaardile teepunkte. Hoolduspunkti salvestamisel ühendatakse laadimisjaamani viiv tee dokkimiskohaga.
9. Kasuta rakendust ajakava ja robotniiduki seadete muutmiseks.

Lisateavet leiate robotniiduki kasutusjuhendist.

ĪSĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

lv

A Sistēmas pārskats

CEROA™ ir robotizētais zāles plāvējs ar piedziņas ierīci un plaušanas bloku. Produkta pārvietošanās shēma ir sistemātiska, lai efektīvi nopļautu lielas platības.

Virtuālo robežu uzstādīšanai ar EPOS® zāles plāvējs navigācijas nolūkā izmanto satelītus un korekcijas datus.

Korekcijas datus var iegūt, izmantojot Husqvarna® Cloud vai atsaucē staciju. Atsaucē stacija ir papildu piederums, ko var izmantot, ja nav iespējams izveidot savienojumu ar Husqvarna® Cloud.

1. Navigācijas satelīti
2. Satelīta signāli
3. Husqvarna® Cloud
4. Atsaucē stacija
5. Precizējuma dati
6. Uzlādes stacija
7. Virtuālā robeža
8. Lieguma zona
9. Darba platība
10. Mobila ierīce
11. Novietošanas vieta
12. Transporta ceļš
13. Robotizētais zāles plāvējs
14. Apkopes punkts

Lai pilnībā uzstādītu karti, ir nepieciešama darba zona un uzlādes stacija. Darba zona ir zona, kurā izstrādājums var darboties un automātiski pļaut zāli. Darba zona tiek noteikta ar virtuālajām robežām. Uzlādes staciju var novietot darba zonā vai blakus darba zonai, kas ir savienota ar transporta ceļu. Transporta ceļš ir ceļš, kas ir iezīmēts starp novietošanas vietu un darba zonu. Šajā ceļā izstrādājums var darboties automātiski, bet neveic zāles plaušanu. Lieguma zonas var izveidot, ja ir zonas, kurās izstrādājums nedrīkst darboties. Lieguma zonu nosaka ar virtuālajām robežām. Apkopes punkts ir noteikta pozīcija, kurā produktu var novietot stāvēšanai.

B Savienojamība

Husqvarna Fleet Services™ ir digitāls rīks profesionālu robotizēto zāles plāvēju uzstādīšanai, vadībai un uzraudzībai. Pieejams gan tīmekļa, gan mobilajā lietotnē ar Bluetooth® tehnoloģijas un tālvadības pults atbalstu.

C Uzstādīšana

Robotizētajam zāles plāvējam ir nepieciešams neaizsegts skats uz debesīm, lai darbotos droši bez apstāšanās.

1. Savā mobilajā ierīcē instalējiet lietotni Husqvarna Fleet Services™. Lietotni lejupielādējiet veikalā App Store vai Google Play.
2. Uzstādiet uzlādes staciju.
3. Pievienojiet plaušanas bloku pie piedziņas ierīces.
4. Savienojiet robotizēto zāles plāvēju pārī ar lietotni un izpildiet norādījumus
5. Lai norādītu darba zonu, izmantojot appDrive, darbiniet izstrādājumu pulksteņa rādītāju kustības virzienā pa darba zonu un pievienojiet maršruta punktus lietotnes kartē.
6. Lai norādītu lieguma zonas, izmantojot appDrive, darbiniet izstrādājumu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam ap lieguma zonu un pievienojiet maršruta punktus lietotnes kartē.
7. Norādiet transporta ceļu, iedarbinot izstrādājumu darba zonā, un darbiniet to, izmantojot appDrive un pievienojot maršruta punktus lietotnes kartē. Saglabājot transporta ceļu, tas ir savienots ar novietošanas vietu.
8. Norādiet apkopes punktu un izveidojiet ceļu uz uzlādes staciju. Sāciet no apkopes punkta un darbiniet produktu, izmantojot appDrive, lai pievienotu maršruta punktus lietotnes kartē. Ceļš līdz uzlādes stacijai ir savienots ar dokošanās vietu, kad jūs saglabājat apkopes punkta vietu.
9. Lai pielāgotu robotizētā zāles plāvēja grafiku un iestatījumus, izmantojiet lietotni.

Plašāku informāciju skatiet robotizētā zāles plāvēja lietošanas rokasgrāmatā

TRUMPAS VADOVAS

lt

A Sistemos peržiūra

CEROA™ yra robotas vejojė su pavaros bloku ir pjovimo agregatu. Jis pasižymi sisteminėmis judėjimo trajektorija, kuri leidžia efektyviai pjauti didelius plotus.

Virtualių kontūrų instaliacijai su EPOS®, gaminys navigacijai naudoja palydovus ir korekcinius duomenis. Korekcinius duomenis galima gauti per „Husqvarna®“ debesį arba kontrolinę stotį. Kontrolinė stotis yra pasirenkamas priedas, kurį galite naudoti, jei negalite prisijungti prie „Husqvarna®“ debesies.

1. Navigacijos palydovai
2. Palydoviniai signalai
3. Husqvarna® Cloud
4. Kontrolinė stotis
5. Korekciniai duomenys
6. Įkrovimo stotis
7. Virtualus kontūras
8. Vengtiną zoną
9. Darbo zoną
10. Mobilusis įrenginys
11. Prijungimo taškas
12. Transportavimo kelias
13. Robotas vejojė
14. Techninės priežiūros vieta

Norint sukongfigūruoti visą žemėlapi, būtina darbo zona ir įkrovimo stotis. Darbo zona – tai teritorija, kurioje gaminys gali automatiškai judėti ir pjauti žolę. Darbo zoną nurodo virtualus kontūras. Įkrovimo stotis gali būti įrengta darbo zonoje arba šalia jos. Įkrovimo stotį ir darbo zoną turi jungti transportavimo kelias. Transportavimo kelias yra specialus kelias tarp prijungimo taško ir darbo zonos. Gaminys gali automatiškai judėti šiuo keliu nepjaudamas žolės. Vengtiną zoną galima sukurti, jei yra vietų, kuriose gaminiui dirbti neleidžiama. Vengtiną zoną nurodo virtualus kontūras. Techninės priežiūros taškas – tai speciali vieta, kurioje gaminys gali būti pastatytas.

B Ryšys

„Husqvarna Fleet Services™“ – skaitmeninis įrankis, skirtas diegti, valdyti ir prižiūrėti profesionalams skirtus robotus vejojėves. Pasiekiamas tiek žiniatinklio, tiek mobiliąjoje programėlėje, naudojant „Bluetooth®“ technologiją ir nuotolinio valdymo pultą.

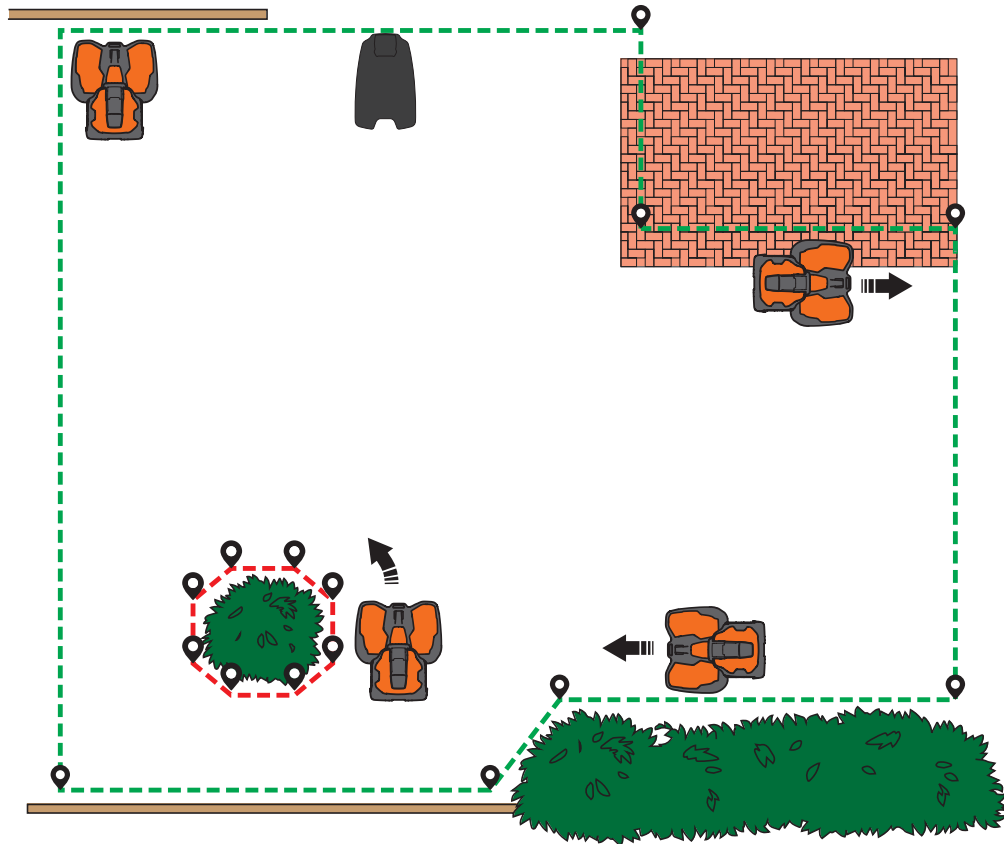
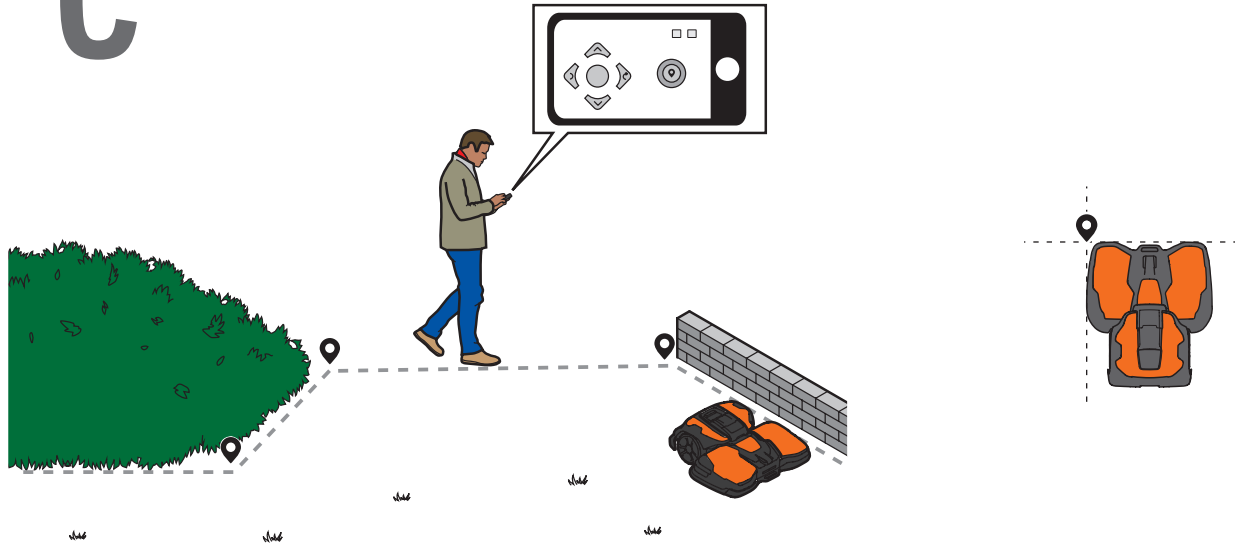
C Įrengimas

Robotui vejojėvei reikalingas atviras dangaus skliautas, kad galėtų patikimai veikti be sustojimų.












1. Mobiliajame įrenginyje įdiekite programėlę „Husqvarna Fleet Services™“. Atsisiųskite programėlę iš „App Store“ arba „Google Play“.
2. Įrenkite įkrovimo stotį.
3. Pritvirtinkite pjovimo agregatą prie pavaros bloko.
4. Susiekite robotą vejojėvę su programėle ir sekite instrukcijas ekrane
5. Apibrėžkite darbo zoną su „appDrive“ valdydami gaminį taip, kad jis judėtų pagal laikrodžio rodyklę aplink darbo zoną, ir pridėdami žemėlapio kelio taškus programėlėje.
6. Apibrėžkite vengtiną zoną su „appDrive“ valdydami gaminį taip, kad jis judėtų prieš laikrodžio rodyklę aplink vengtiną zoną, ir pridėdami žemėlapio kelio taškus programėlėje.
7. Apibrėžkite transportavimo kelią pradėdami darbo zonoje ir valdykite gaminį su „appDrive“ bei pridėkite žemėlapio kelio taškus programėlėje. Išsaugant transportavimo kelią, jis sujungiamas su prijungimo tašku.
8. Nustatykite techninės priežiūros tašką ir sukongfigūruokite kelią iki įkrovimo stoties. Pradėkite ties techninės priežiūros tašku ir vairuodami gaminį su „appDrive“ pridėkite žemėlapio kelio taškus programėlėje. Kai išsaugote techninės priežiūros tašką, kelias iki įkrovimo stoties sujungiamas su prijungimo tašku.
9. Naudodami programėlę, koreguokite roboto vejojėvės grafiką ir nustatymus.

Jeigu reikia daugiau informacijos, skaitykite roboto vejojėvės naudojimo instrukciją

C



Светодиодные индикаторы состояния / LED-olekunäidikud / LED statusa indikatori / Šviesos diodų būsenos indikatoriai

Газонокосилка-робот	Robotniiduk	Robotizētais zāles plāvējs	Robotas veļapjovē
 Горит зеленым Работает	Roheline pidev tuli Tõotab	Deg nepārtraukti zaļā krāsā Darbībā	Pastoviai šviečianti žalia šviesa Veikia
 Мигает зеленый индикатор Приостановлена	Vilkuv roheline tuli Pausil	Mirgo zaļā krāsā Pauzēts	Mirksinti žalia šviesa Pristabdytas
 Мигает красный индикатор Ошибка	Vilkuv punane tuli Tõrge	Mirgo sarkanā krāsā Kļūda	Mirksinti raudona šviesa Klaida
 Горит желтым Остановлена	Kollane pidev tuli Peatatud	Deg nepārtraukti dzeltenā krāsā Apturēts	Pastoviai šviečianti geltona šviesa Sustabdytas
 Мигает желтый индикатор Ожидание ПИН-кода	Vilkuv kollane tuli PIN-koodi ootamine	Mirgo dzeltenā krāsā Gaida PIN koda ievadīšanu	Mirksinti geltona šviesa Laukiama PIN kodo
 Горит синим Парковка / подключение с помощью Bluetooth®	Sinine pidev tuli Parkimine / Bluetooth®-iga ühen- datud	Deg nepārtraukti zilā krāsā Notiek novietošana / savienots ar Bluetooth®	Pastoviai šviečianti mėlyna šviesa Parkuojama / prijungta „Bluetooth®“ ryšiu
 Пульсирует синий индикатор Зарядка	Sinine pulseeriv tuli Laadimine	Īsi mirgo zilā krāsā Uzlāde	Pulsuojanti mėlyna šviesa Įkrovimas
 Мигает синий индикатор Припаркована / активно сопряжение по Bluetooth®	Vilkuv sinine tuli Pargitud / toimub Bluetooth®-i sidumine	Mirgo zilā krāsā Novietots / aktīvs Bluetooth® pāra savienojums	Mirksinti mėlyna šviesa Parkuojama / „Bluetooth®“ susiejimo funkcija aktyvi
 Горит белым Режим appDrive	Valge pidev tuli appDrive-režiim	Deg nepārtraukti baltā krāsā appDrive režīms	Pastoviai šviečianti balta šviesa „appDrive“ režīmas
 Пульсирует белый индикатор Выполняется выключение / установка встроенного ПО	Pulseeriv valge Väljalülitumine / toimub püsivara installimine	Īsi mirgo baltā krāsā Izslēgšana / notiek aparātprogrammatūras instalēšana	Pulsuojanti balta šviesa Išjungama / vyksta programinės aparatinės įrangos diegimas
 Мигает белый индикатор Требуется обновление встроенного ПО	Vilkuv valge tuli Vajalik on püsivara vārskendamine	Mirgo baltā krāsā Nepieciešama aparātprogrammatūras atjaunināšana	Mirksinti balta šviesa Reikia atnaujinti programinę aparatinę įrangą

Зарядная станция	Laadimisjaam	Uzlādes stacija	Įkrovimo stotis
 Горит зеленым Хороший сигнал зарядной станции	Roheline pidev tuli Laadimisjaama hea signaal	Deg nepārtraukti zaļā krāsā Labs uzlādes stacijas signāls	Pastoviai šviečianti žalia šviesa Geras įkrovimo stoties signalas
 Мигает зеленый индикатор ЭКО режим	Vilkuv roheline tuli ECO-režiim	Mirgo zaļā krāsā EKO režīms	Mirksinti žalia šviesa Ekonominis režīmas
 Мигает красный индикатор Ошибка антенны зарядной станции	Vilkuv punane tuli Laadimisjaama antenni tõrge	Mirgo sarkanā krāsā Uzlādes stacijas antenas kļūda	Mirksinti raudona šviesa Įkrovimo stoties antenos klaida
 Горит красным Ошибка	Punane pidev tuli Tõrge	Deg nepārtraukti sarkanā krāsā Kļūda	Pastoviai šviečianti raudona šviesa Klaida

AUTOMOWER® – ТОРГОВАЯ МАРКА КОМПАНИИ HUSQVARNA AB. © 2026 HUSQVARNA. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
AUTOMOWER® ON KAUBAMÄRK. MIS KUULUB HUSQVARNA AB-LE.
AUTORIÕIGUS © 2026 HUSQVARNA. KÕIK ÕIGUSED KAITSTUD.
AUTOMOWER® IR „HUSQVARNA AB“ PREČŲ ŽŪMĖ. AUTORTIESĪBAS © 2026 HUSQVARNA. VISAS TIESĪBAS IR AIZSARGĀTAS.
AUTOMOWER® YRA „HUSQVARNA AB“ PREKĒS ŽENKLAS. AUTORIAUS TEISĒS © 2026 HUSQVARNA. VISOS TEISĒS SAUGOMOS.



1143992-40



www.husqvarna.com


Husqvarna®

2026-01-13